

# NOVELTIES



**vivax**  
**zúco**

# QUALITÄT AUS TRADITION

Quality born out of tradition | quand la tradition est gage de qualité



**DE** Die Marke Züco steht für zeitlos-ästhetisches Design, hochwertige Verarbeitungsqualität, edle, individuell gestaltbare Materialien und exzellenten Sitzkomfort. Der 1921 gegründete Schweizer Qualitätshersteller von hochwertigen Konferenz-, Lounge- und Bürositzmöbeln rundet bereits seit 20 Jahren das Angebotsspektrum der Dauphin Gruppe nach oben ab.

**EN** The Züco brand is synonymous with timelessly aesthetic design, high-quality workmanship, elegant, individually configurable materials and excellent seating comfort. The Swiss manufacturer of high-quality conference, lounge, and office seating was founded in 1921 and complements the high-end range of the Dauphin Group since 20 years.

**FR** La marque Züco renvoie à un design à l'esthétique intemporelle, une qualité de traitement supérieure, des matériaux raffinés et modulables individuellement et un excellent confort d'assise. Cela fait 20 ans que ce fabricant suisse de meubles de conférence, de salon, et de sièges de bureau haut de gamme, dont la maison a été fondée en 1921, parachève le large éventail des gammes du groupe Dauphin.

**DE** Sitzmöbel von Züco sprechen eine eigenständige Sprache. Die Manufaktur verfügt über jahrzehntelange Erfahrung in der Verarbeitung von edlen Ledern und exklusivsten Materialien. Die handwerkliche Kunst der Mitarbeiter ergänzt sich perfekt mit modernsten Techniken und anspruchsvollem Design.

**EN** Züco seating speaks a language of its own. The manufacturer boasts many decades of experience in the processing of fine leathers and the most exclusive materials. The craftsmanship skills of the employees perfectly complement state-of-the-art technologies and sophisticated design.

**FR** Les sièges de Züco se distinguent par leur propre expressivité. La manufacture s'enorgueillit d'une expérience de plusieurs décennies dans le traitement des cuirs premium et des matériaux les plus aboutis. L'habileté artisanale des employés s'associe parfaitement aux techniques les plus modernes et aux designs les plus exigeants.



Selvio

# FUNKTIONALER LUXUS

Functional luxury | Luxe fonctionnel

**DE** Der neue Task Chair Züco Selvio ist eine Symbiose aus markantem Design und perfekter Ergonomie. Er verkörpert Schweizer Qualitätsbewusstsein bis ins kleinste Detail. Designer Rüdiger Schaack entwarf das Einstiegsmodell in die anspruchsvolle Züco-Welt als echten Hingucker. Die schlanke Rückenlehne ist mit ihrem unverkennbaren Design der Doppel-S-Kurve der Wirbelsäule nachempfunden.

**EN** The new Züco Selvio task chair is a blend of distinctive design and perfect ergonomics. It embodies Swiss appreciation of quality down to the finest detail. Designer Rüdiger Schaack created a truly eye-catching entry model to the sophisticated world of Züco. The distinctive design of the slender backrest recalls the double-S-curve of the spine.

**FR** Le nouveau Task Chair Züco Selvio est la symbiose d'un design caractéristique et d'une ergonomie parfaite. Il représente la conscience suisse de la qualité jusque dans les moindres détails. Le styliste Rüdiger Schaack a conçu ce modèle d'introduction à l'univers exigeant de Züco, qui attire tous les regards. Le dossier effilé s'inspire, de par son design, de la courbure en double S de la colonne vertébrale.

Design: Rüdiger Schaack









SV 405



SV 105

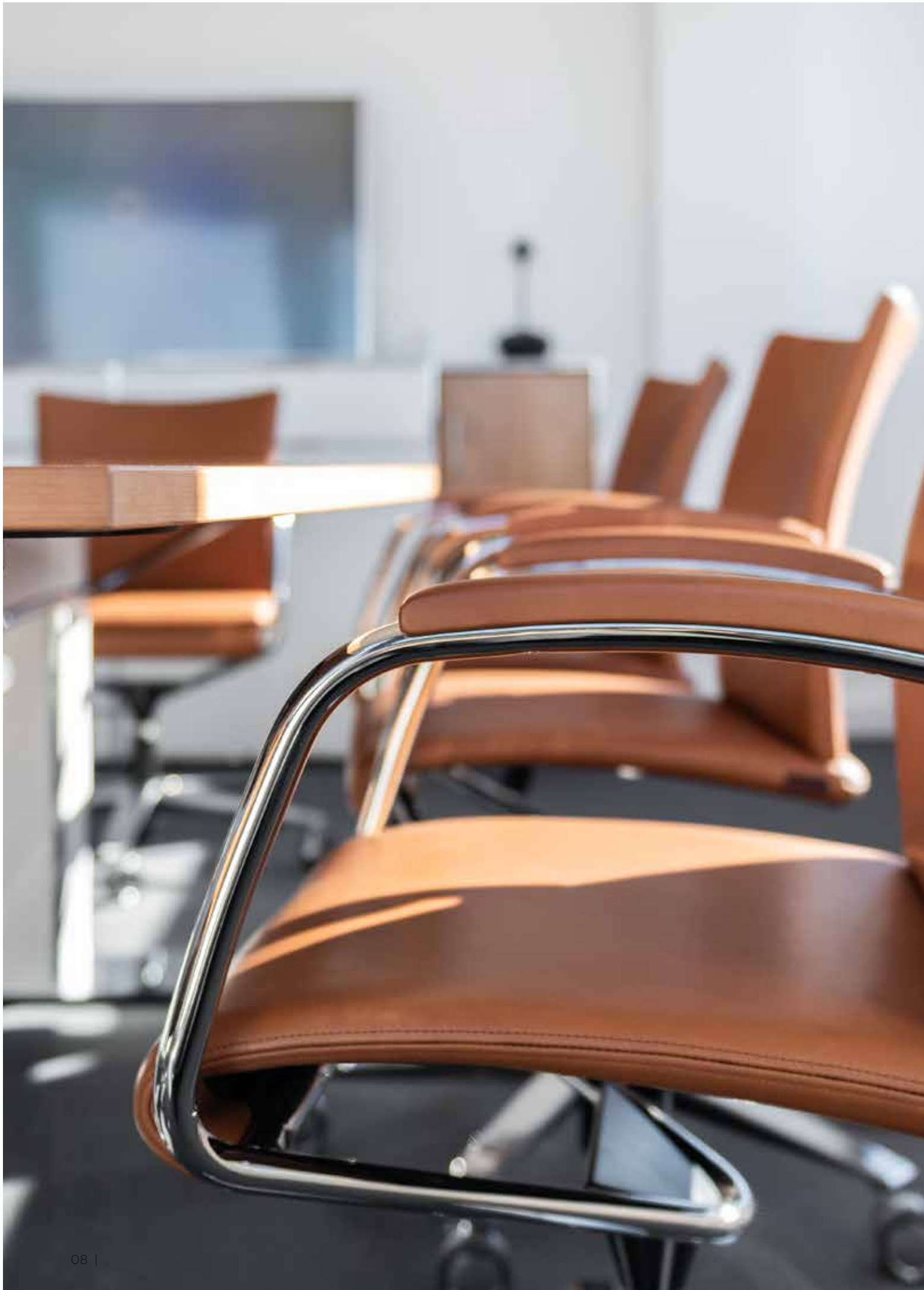


SV 404

**DE** Der Selvio setzt nicht nur optische Akzente, er unterstützt auch mit seinen ergonomischen Funktionalitäten das konzentrierte Arbeiten. Seine vollgepolsterte Ausführung ist optisch zurückhaltend und elegant, die Version mit Netz-Rückenlehne aus elastischem Rhythm-Gewebe gibt sich futuristisch-modern.

**EN** The Selvio not only makes a real visual statement; it also supports focused work with its ergonomic functions. Its fully upholstered version is visually understated and elegant; the version with the mesh backrest made from elastic Rhythm fabric exudes a modern, futuristic vibe.

**FR** Le Selvio ne se contente pas de mettre en avant des marques visuelles, il favorise également la concentration au travail grâce à ses fonctionnalités ergonomiques. Sa conception entièrement capitonnée se distingue par sa retenue visuelle et son élégance, la version avec le dossier résille en tissu Rhythm extensible se veut d'une modernité futuriste.







VisitaRe

# KOMFORT NEU ENTDECKEN

Comfort revisited | Redécouvrir le confort

**DE** Das Erfolgsmodell von Züco wurde unter der Anleitung von Rüdiger Schaack sensibel in die Gegenwart geholt. Dabei wurden Erfolgsfaktoren wie der extrem komfortable, gegurtete Sitz mit modernen Designinnovationen ergänzt.

**EN** The success model by Züco has been sensitively updated for the present day under Rüdiger Schaack's guidance. Successful features such as the extremely comfortable strapped seat have been complemented with modern design innovations.

**FR** Le modèle à succès de Züco a été remis au goût du jour avec sensibilité sous la direction de Rüdiger Schaack. À cet égard, les facteurs à l'origine du succès, tels que l'assise extrêmement confortable et sanglée, sont complétés par des innovations de design modernes.

**DE** Der frei schwebende, gegurtete Sitz des VisitaRe sorgt für höchsten Sitzkomfort, die Ausführung mit NetZRücken sichert angenehmes Klima auch in längeren Sitzungen. Zudem baut er auf völlig neuen Freischwinger- und Drehpartner-Gestellen auf. Alle Drehstühle sind höhenverstellbar und haben das Züco-typische Aluminium-Fußkreuz in 4- oder 5-Stern-Variante.

**EN** The free-floating, strapped seat of the VisitaRe delivers maximum seating comfort; the version with a mesh backrest ensures a pleasant climate even in lengthy meetings. In addition, it rests on completely new cantilever chair and swivel partner frames. All swivel chairs are height-adjustable and feature the 4-star or 5-star aluminium base which is typical of Züco.

**FR** L'assise sanglée, en suspension, de VisitaRe garantit un confort d'assise supérieur, la conception du dossier résille assure un climat agréable même pendant des réunions prolongées. De plus, il se base sur des bâtis totalement nouveaux de piétements luge et de fauteuils à pieds pivotants. Tous les sièges pivotants sont réglables en hauteur et disposent du piétement étoile en aluminium typique de Züco dans la variante à 4 ou 5 branches.



VR 112



VR 102



VR 222



VR 122







Averio

# LUXUS TRIFFT LEICHTIGKEIT

Luxury meets lightness | Luxe et légèreté

**DE** Das Leichtgewicht vereint elegantes Züco-Design mit höchstem Komfort. Das Ziel: Wohlfühlen statt Zeit absitzen! Vom bequemen und relaxten Sitzen in der Lobby über die konzentrierte Besprechung bis zum repräsentativen Einsatz im Chefbüro. Der Züco Averio lebt ein Stück Vielseitigkeit vor.

**EN** The lightweight combines the elegant Züco design with supreme comfort. The aim is to feel comfortable rather than serving time! It can offer relaxed, comfortable seating in a lobby, allow you to focus in a meeting, or present a prestigious look in an executive office. The Züco Averio shows maximum versatility.

**FR** Ce poids plume unit l'élégant design de Züco au confort le plus abouti. L'objectif est d'être bien plutôt que de purger son temps en position assise! Une assise confortable et relaxante dans un hall d'accueil, favorisant la concentration lors d'un entretien ou permettant la représentation dans le bureau du directeur. Le Züco Averio renvoie à une diversité de bon aloi.

Design: Rüdiger Schaack





AV 652 PS



AV 652 PL



AV 652 PS



AV 692 PL



AV 692 PL



AV 692 PS



AV 345



AV 245 WE



AV 245 SW

**DE** Bei dem neuen Loungesessel wurde größter Wert auf Bequemlichkeit gelegt. In bewährter Züco-Manier erlaubt das Design, kreativ mit den Materialien und Farben zu spielen. Verschiedene Gestellvarianten sorgen für die unverwechselbare Optik des neuen Loungesessels. Der passende Beistelltisch mit einer Platte wahlweise aus Glas oder HPL in schwarzer oder weißer Marmoroptik rundet das Angebot ab.

**EN** Great attention has been paid to ensuring comfort with the new lounge chair. As you would expect from Züco, the design enables the play with materials and colours. Different frame versions create a very distinctive look for this new lounge chair. The matching side table with a table top optionally made from glass or HPL in a black or white marble look adds the finishing touch.

**FR** Le nouveau fauteuil de salon a fait l'objet d'une très grande attention portée au confort maximal. Conformément à la facture si typique de Züco, le design moderne permet de jouer tout en créativité avec les matériaux et les couleurs. Les différentes variantes de bâtis mettent en avant l'aspect incomparable du nouveau fauteuil de salon. La table d'appoint assortie, dotée d'un plateau décliné au choix en verre ou HPL à l'aspect marbré noir ou blanc, parachève l'offre.

Destino

# EIN NEUER KLASSIKER

A new classic | Un nouveau classique

**DE** Nicht zu ausladend und dennoch komfortabel schmückt die Züco-Loungegruppe Destino jede Lobby und jeden Besprechungsbereich. Handwerklich aufwendig gearbeitet prägen markante Nahtführungen, kontrastierend eingesetzte Knöpfe und der offene Rücken das Destino-Design.

**EN** Not too obtrusive and yet very comfortable, the Züco Destino lounge range adorns any lobby or meeting area. Elaborately crafted by hand, the Destino design features distinctive seams contrasting buttons and an open back.

**FR** Sans être trop ample mais tout de même confortable, le groupe de meubles de salon Destino de Züco orne n'importe quel hall d'accueil et tout espace de réunion. De facture artisanale manifeste, le design de Destino se distingue par les coutures caractéristiques, les boutons contrastants et le dossier ouvert.









**DE** Der elegant gestaltete Sessel sowie die bequemen 2- und 2,5-Sitzer-Sofas lassen sich ideal kombinieren. So werden sie jeder Anforderung gerecht: Repräsentativ, einladend und zeitlos schön.

**EN** The elegantly designed easy chair and the comfortable 2 and 2.5-seater sofas make the perfect combination. They can cater for any requirement: They are prestigious, inviting and timelessly beautiful.

**FR** Le fauteuil à l'aspect élégant ainsi que les confortables canapés à 2 ou 2,5 places peuvent être idéalement combinés. Ensemble, ils savent satisfaire n'importe quelle exigence: ils sont représentatifs, attractifs et intemporellement magnifiques.



DE 082



DE 088



DE 089

Little Perillo XS

# EINE STILVOLLE FAMILIE

A stylish family | Une famille stylée

**DE** Endlich ist es soweit! Den Little Perillo XS gibt es ab sofort auch im typischen Little Perillo Material in fünf neuen Farben: weiß, grau, beige, hellblau und hellgrün.

**EN** It is finally here! The Little Perillo XS is now also available in the typical Little Perillo material and five new colours: white, grey, beige, light blue, and light green.

**FR** Nous y sommes enfin! Le Little Perillo XS est dès maintenant disponible dans le matériau typique de Little Perillo décliné en cinq nouveaux coloris: blanc, gris, beige, bleu clair et vert clair.

Design: Martin Ballendat







**DE** Der Little Perillo XS präsentiert sich mit reiner Kunststoffschale, mit Sitzpolster und in vollgepolsterter Version. Er ist mit allen Perillo-Gestellvarianten und sogar als Counterversion erhältlich. Leichter, bequemer, besser und perfekt mit dem Little Perillo zu kombinieren.

**EN** The Little Perillo XS is presented with a pure plastic shell, a seat cushion, and a fully upholstered version. It is available with all Perillo frame versions and even as a counter version. Lighter, more comfortable, better, and perfect in combination with the Little Perillo.

**FR** Le Little Perillo XS se présente avec une coque en polyamide intégrale avec capitonnage d'assise et dans une version entièrement capitonnée. Il est disponible avec toutes les variantes de bâtis et même en version de comptoir. Il est plus facilement, confortablement, mieux et parfaitement combinable avec Little Perillo.



PE 632



PE 642



PE 042



PE 052



PE 612



PE 012

Crazy Little Perillo

# ÜBERZEUGEND ANDERS

Compellingly different | Une différence convaincante









**DE** Verrückte Idee, kreative Spinnerei und eine Demonstration handwerklicher Polsterkunst par excellence. Die limitierte Sonderedition präsentiert ausgefallene, trendgerechte und von der Heimat der Perillo-Familie inspirierte Varianten.

**EN** A crazy idea, creative spinning, and a demonstration of the craft of upholstery par excellence. The limited special edition presents versions that are unusual, trendy, and inspired by the Perillo family's home territory.

**FR** Des idées folles, des créations délurées et la démonstration d'un savoir-faire artisanal en matière de capitonnage par excellence. L'édition spéciale limitée présente des variantes extravagantes, tendanciennes et inspirées de la patrie de la gamme Perillo.



Fliegenpilz



Schweizer Armeeckecke



Steigbügel



Rocker



Kuhfell grau



Kuhfell braun/weiß



Jeans



Appenzellerhemd blau



XS Ladies





# NATÜRLICHES LEDER

Natural leather | Du cuir naturel



**DE** Leder ist ein wunderbares Naturprodukt. Seine Geschmeidigkeit, Atmungsaktivität und Natürlichkeit machen es so begehrt. Das hochwertige Material macht viel Freude, hat aber, wie alle natürlichen Erzeugnisse, spezifische Eigenschaften. Diese sollten bei Auswahl und Pflege berücksichtigt werden, um ein langes Produktleben zu sichern. Die Leder von Züco können je nach Anforderung gewählt werden: Pelle F, ein Semi-Anilinleder, zeichnet sich neben einem besonders weichen Griff durch seine homogene Farbe aus. Diese wird durch Durchfärben des Leders und Aufsprühen einer dünnen Farbschicht erreicht. Dank dieser sind Haarlöcher nur noch mit einer Lupe zu erkennen. Pelle F ist sehr lichtstabil, unempfindlich und leicht zu reinigen. So eignet es sich besonders gut für Wohnbereich und Büro.

**EN** Leather is a wonderful natural product. Its suppleness, breathability, and naturalness make it so coveted. The high-quality material brings a great deal of pleasure but, like all natural products, it has its own specific properties. They should be taken into account when choosing and caring for the material to ensure a long life for the product. The leathers from Züco can be chosen to suit the particular requirement: Pelle F, a semi-aniline leather, is noted for its homogeneous colour as well as being particularly soft to touch. This is achieved with solid colouring of the leather and spraying on of a thin layer of dye. Thanks to this, hair pores can only be seen under a magnifying glass. Pelle F is very light-stable, hard-wearing, and easy to clean. This makes it particularly suitable for living areas and offices.

**FR** Le cuir est une merveille de la nature. Souple, respirant et naturel, c'est un matériau des plus prisés. Si cette matière de qualité supérieure est source de grande joie, elle se distingue aussi par ses propriétés propres, comme tous les produits naturels. Ces caractéristiques doivent être prises en compte dans le choix et l'entretien, si l'on souhaite en assurer la longue durée de vie. Les cuirs de Züco peuvent être choisis en fonction de chaque besoin: Pelle F, un cuir semi-aniline, se distingue par son toucher particulièrement doux et aussi sa couleur homogène. Cette couleur est produite au moyen d'une teinture du cuir et de la pulvérisation d'une fine couche de laque. Grâce à cela, les trous capillaires se sont repérables qu'à la loupe. Pelle F résiste très bien à la lumière, robuste et facile à nettoyer. Il convient particulièrement bien pour les espaces d'habitat et de bureau.

**DE** Noch exklusiver und hochwertiger ist das fast naturbelassene Rein-Anilinleder Pelle G. Seine weiche und warme Oberfläche verführt zum Streicheln. Die minimale Behandlung des Leders und der Verzicht auf eine Farbschicht machen das Leder besonders atmungsaktiv. Mit bloßem Auge sind die wertvollen Naturmerkmale wie Haarlöcher im Leder erkennbar. Auch die changierende Farbe zeigt die besondere Qualität des Materials. Liebhaber und Kenner bevorzugen dieses empfindliche, edel alternde Naturprodukt und nehmen dafür einen gesteigerten Pflegeaufwand gern in Kauf. Mit der Zeit entstehende Flecken und Gebrauchsspuren erzählen die persönliche Geschichte eines jeden Unikats.

**EN** The almost natural pure aniline leather Pelle G is even more exclusive and high-quality. Its soft and warm surface just asks to be stroked. The minimal treatment of the leather and the fact that a dye layer is not applied make the leather particularly breathable. The precious natural features such as hair pores can be seen in the leather with the naked eye. The shimmering colour also reflects the special quality of the material. Lovers and connoisseurs prefer this delicate natural product, which becomes refined with age and they are happy to accept the extra maintenance effort. Stains and signs of wear which appear over time tell the personal story of each unique product.

**FR** Le cuir aniline pure quasi naturel de Pelle G est encore davantage exclusif et de qualité supérieure. Sa surface douce et chaude incite à la caresse. Le traitement minimal du cuir et le renoncement à l'ajout d'une couche de couleur rendent le cuir très respirant. On reconnaît à l'œil nu les magnifiques caractéristiques naturelles telles que les trous capillaires dans le cuir. Le moiré changeant du cuir démontre également la qualité évidente du produit. Les amateurs et connaisseurs privilégient ce fragile produit naturel qui se bonifie avec l'âge, quitte à devoir ensuite l'entretenir avec un soin grandissant. Les taches et marques d'usure qui surviennent avec le temps racontent ainsi l'histoire de chacun de ces exemplaires uniques.



# vivax

## IRODABÚTOR

2045 Törökbálint, Tópark utca 1/a.  
(MaxCity Lakberendezési Áruház, II. em. 232. ID Design)  
Tel. +36 23 444 707  
Fax. +36 23 444 708  
Mobil. +36 30 968 5232  
Email. [budapest@vivax.hu](mailto:budapest@vivax.hu)

4026 Debrecen, Hunyadi utca 8.  
Tel. +36 52 524 540  
Fax. +36 52 524 541  
Mobil. +36 30 336 0699  
Email. [vivax@vivax.hu](mailto:vivax@vivax.hu),  
[tervezes@vivax.hu](mailto:tervezes@vivax.hu); [www.vivax.hu](http://www.vivax.hu)

3525 Miskolc, Széchenyi utca 7.  
(Pátria Üzletház 1. emelet)  
Tel. +36 46 413 920  
Fax. +36 46 413 921  
Mobil. +36 30 903 9255  
Email. [vivaxmiskolc@vivax.hu](mailto:vivaxmiskolc@vivax.hu)



[www.facebook.com/vivaxiroda](http://www.facebook.com/vivaxiroda)